

ROBOOTER

ROBOOTER E40

Mode d'emploi

Shanghai Bangbang Robotics Co., LTD.

Chers utilisateurs :

Merci d'avoir choisi le fauteuil roulant électrique de Shanghai Bangbang Robotics Co., LTD. Le manuel du produit Robooter E40 est un document important qui fournit les informations sur le produit, les méthodes d'utilisation et les informations sur le service après-vente du fauteuil roulant électrique. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel du produit Robooter E40 pour un fonctionnement et un entretien corrects. Ce manuel contient des informations protégées par des brevets et des droits d'auteur. Ne copiez pas le contenu en partie ou en totalité sans l'autorisation écrite de Shanghai Bangbang Robotics Co., LTD. Le contenu de ce manuel est sujet à modification sans préavis. Pour les informations les plus récentes sur l'équipement, veuillez visiter le site web de Robooter.

TABLE DES MATIÈRES

1. Précautions de sécurité

2. Présentation du produit

3. Présentation des composants

4. Utilisation du fauteuil roulant électrique

5. Maintenance et dépannage

6. Guide de l'application mobile

7. Clause de non-responsabilité

8. Liste de colisage

9. Description des marquages

1.1 Description des symboles

Avertissement

- Le contenu textuel avec ce symbole indique qu'en cas de non-respect, des blessures graves peuvent survenir.

Remarques

- Le contenu textuel avec ce symbole indique qu'en cas de non-respect, des blessures légères à modérées ou des dommages matériels peuvent survenir.

1.2 Utilisation prévue / Indication / Contre-indication / Bénéfices cliniques

- Le fauteuil roulant électrique est conçu pour une utilisation en intérieur et en extérieur sur des surfaces modérément irrégulières et des pentes modérées. Il est capable de parcourir des distances et de surmonter des obstacles dans divers environnements extérieurs. Capacité de charge maximale 150 kg. Convient aux utilisateurs d'une taille de 155-185 cm. Professionnels de santé et personnes ordinaires. Aucune supervision professionnelle requise.
- Qualification de l'utilisateur : Aucune supervision professionnelle requise - les personnes ordinaires peuvent l'utiliser de manière indépendante.
- Indication : Altération significative ou substantielle de la mobilité/déambulation due à des dommages structurels et/ou fonctionnels des membres inférieurs (y compris amputation, séquelles de blessures, troubles musculosquelettiques/neuromusculosquelettiques du mouvement) • En cas de force et de fonction de préhension significativement altérées des bras/mains • Avec des capacités d'orientation et de coordination suffisantes
- Contre-indication : L'utilisation du fauteuil roulant électrique n'est pas adaptée aux personnes présentant des troubles graves de l'équilibre, des altérations graves des capacités cognitives, une désorientation, une vision réduite et inadéquate, et une perception altérée.
- Bénéfices cliniques : · Amélioration de la mobilité et de l'indépendance · Amélioration de la qualité de vie · Avantages d'accessibilité pour les activités quotidiennes

1.3 Personnes non adaptées à l'utilisation de ce produit

Avertissement

■ Contre-indications : Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de handicaps mentaux, y compris les personnes dont l'attention ou le jugement est temporairement ou définitivement altéré.

1.4 Quand consulter un professionnel de santé

Les utilisateurs doivent consulter un professionnel de santé dans les circonstances suivantes :

Avant la première utilisation si vous avez :

- Toute condition cardiovasculaire
- Une chirurgie récente ou une blessure affectant la mobilité
- Des conditions neurologiques progressives
- Une incertitude quant à votre capacité à utiliser le fauteuil roulant électrique en toute sécurité

Pendant l'utilisation si vous ressentez :

- Une détérioration soudaine de l'équilibre ou de la coordination
- Des vertiges ou une désorientation pendant l'utilisation
- Des chutes ou quasi-chutes pendant l'utilisation de l'appareil
- Des changements affectant votre capacité à contrôler le fauteuil roulant électrique en toute sécurité

Pour une évaluation professionnelle concernant :

- La position assise appropriée et les réglages
- Le besoin d'accessoires de sécurité supplémentaires
- Les changements dans les besoins de mobilité

1.5 Précautions de sécurité électrique

Remarques

Ce fauteuil roulant électrique a passé le test selon ISO 7176-9 Test climatique.

- Ce test garantit que les utilisateurs ou les accompagnants du fauteuil roulant électrique disposent de suffisamment de temps pour déplacer le fauteuil roulant électrique de la pluie vers un endroit sûr ;
- Ne pas utiliser ou stocker le fauteuil roulant électrique sous une pluie forte ou des orages ;
- Ne pas placer ce fauteuil roulant électrique dans un endroit humide pendant une longue période ;
- Ne pas vaporiser ou laver le fauteuil roulant électrique avec un lave-auto automatique.
- L'exposition directe à la pluie, au brouillard ou aux conditions humides peut provoquer des dysfonctionnements électriques, des pannes mécaniques ou de la corrosion.

1.6 Conditions d'utilisation du produit

Remarques

- Température ambiante : -10°C~50°C ; Humidité relative : 20%~95%
- Pression atmosphérique : 70kPa~110kPa
- Pas d'interférence électromagnétique forte. La ceinture de sécurité est utilisée comme accessoire de sécurité ; elle sert à empêcher l'utilisateur d'être éjecté du fauteuil roulant électrique.

1.7 Considérations relatives à l'élimination

Remarques

Conformément aux lois et réglementations locales, le produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Le produit doit être recyclé au point de collecte désigné par le gouvernement local. La collecte séparée et le recyclage de ce produit favorisent la conservation des ressources naturelles.

1.8 Précautions pendant l'utilisation

(1) Conduite sur pentes

Ce fauteuil roulant électrique a satisfait aux exigences de test pour monter une pente ne dépassant pas 9° avec une charge de 150 kg. Ne tentez pas de monter des pentes supérieures à 9°. Lors de la marche arrière sur une pente, ralentissez le fauteuil roulant électrique. Ne faites pas de marche arrière sur une pente supérieure à 9°. Lors de la marche arrière, faites preuve d'une extrême prudence.

(2) La capacité de montée et la distance de conduite sont affectées par la batterie et l'environnement suivant : Par exemple : Poids des utilisateurs ; Topographie (comme l'herbe ou le gravier) ; Pente ; Durée de vie et temps d'utilisation de la batterie ; Températures extrêmes ; Utilisation et poids des accessoires, etc.

(3) Freinage

Lorsque le fauteuil roulant électrique freine, asseyez-vous et tenez fermement la main courante. Lorsque vous relâchez le joystick de contrôle, le fauteuil roulant électrique s'arrêtera en quelques secondes.

Remarque : Le frein électromagnétique n'agit pas immédiatement et devient efficace après la rotation de la roue.

(4) Freinage d'urgence

En cas de situation critique ou de mouvement imprévu, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour arrêter le fauteuil roulant électrique (ce frein d'urgence est efficace, mais ne doit pas être utilisé dans des conditions normales).

Remarque : L'utilisation fréquente du frein d'urgence peut endommager le moteur.

(5) Utilisation du téléphone portable

Ne conduisez pas le fauteuil roulant électrique en utilisant l'application mobile à tout moment. L'application mobile ne peut être utilisée que pour aider le patient à déplacer le fauteuil roulant électrique et régler les paramètres, PAS pour conduire le fauteuil roulant électrique.

(6) Le fauteuil roulant électrique ne peut pas être fixé comme siège dans un véhicule en mouvement.

(7) La vitesse du véhicule varie en fonction de la pression des pneus, du terrain, de l'environnement et de l'alimentation. Veuillez respecter le code de la route.

1.9 Avertissements spécifiques (à lire attentivement)

Action interdite	Niveau de risque	Conséquence
Utilisation sur escaliers mécaniques	Danger	Mort/blessure grave
Utilisation sous l'influence de substances	Danger	Perte de contrôle
Se tenir debout pendant l'utilisation	Danger	Chute/renversement
Transport de passagers	Danger	Renversement/dommages structurels
Utilisation comme siège de véhicule en mouvement	Danger	Éjection
Réparations ou modifications non autorisées	Danger	Choc électrique/incendie
Utilisation de batteries non qualifiées	Danger	Incendie/explosion
Conduite sur pentes supérieures à 9°	Danger	Renversement
Utilisation sur voies de circulation	Danger	Collision à grande vitesse
Utilisation sur surfaces glissantes	Danger	Perte de contrôle
Conduite en zigzag à grande vitesse	Danger	Renversement
Manœuvres brusques à grande vitesse	Danger	Renversement/perte de contrôle
Montée sans frein enclenché	Danger	Mouvement non intentionnel
Installation d'application non autorisée	Danger	Accès non autorisé
Utilisation en cas de malaise	Attention	Accident
Utilisation sans vérification des fixations	Attention	Détachement de pièces/dysfonctionnement
Négliger l'environnement immédiat	Attention	Collision
Utilisation sans inspection électrique	Attention	Court-circuit/dysfonctionnement
Utilisation batterie sans lire instructions	Attention	Dommages appareil/risque incendie
Ignorer le risque de recul	Attention	Collision par recul
Ignorer le roulement bref avant freinage	Attention	Mouvement non intentionnel
Franchir obstacles >40mm	Attention	Renversement/dommages structurels
Utilisation fonctions non assis	Attention	Activation accidentelle
Positionnement pieds hors des repose-pieds	Attention	Blessure au pied
Laisser télécommande activée	Attention	Fonctionnement non intentionnel

1.10 Extraits des directives CEM et déclarations dans les documents d'accompagnement du fabricant

Tableau de conformité CEM (Tableau 1)

Phénomène	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF	CISPR 11 Groupe 1, Classe B	Environnement sanitaire domestique
Distorsion harmonique	IEC61000-3-2 Classe A	Environnement sanitaire domestique
Fluctuations de tension	IEC61000-3-3 Conformité	Environnement sanitaire domestique

Tableau 1 - Émission

1. Précautions de sécurité

Tableau de conformité EMS (Tableaux 2-5)

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux de test d'immunité
Décharge électrostatique	IEC 61000-4-2	±8kV contact, ±15kV air
Champs EM RF rayonnés	IEC 61000-4-3	20V/m 26MHz-2.5GHz
Champs de proximité des appareils RF	IEC 61000-4-3	Voir tableau 3
Champs magnétiques à fréquence du réseau	IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz ou 60Hz

Tableau 2 - Port du boîtier

Fréquence de test (MHz)	Bande (MHz)	Niveaux de test d'immunité
		Environnement sanitaire domestique
385	380-390	Modulation par impulsions 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, déviation ±5 kHz 18 Hz sinusoïdale, 28 V/m
710	704-787	Modulation par impulsions 217 Hz sinusoïdale, 28 V/m
745	800-960	Modulation par impulsions 18 Hz sinusoïdale, 28 V/m
780		
810		
870		
930	1700-1990	Modulation par impulsions 217 Hz sinusoïdale, 28 V/m
1720		
1845		
1970		
5785		

Tableau 3 – Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF

Phénomène	Norme	Niveau de test
Transitoires rapides	IEC 61000-4-4	±2kV, 100kHz
Surintensités	IEC 61000-4-5	±0,5kV, ±1kV
Perturbations RF conduites	IEC 61000-4-6	3V, 0,15MHz-80MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Creux de tension	IEC 61000-4-11	0% U _T ; 0,5 cycle À 0° ,45° ,90° 135° ,180° ,225° ,270° and 315°
		0% U _T ; 0,5 cycle et 70% U _T ;25/30 cycles Monophasé : à 0°
Coupures de tension	IEC 61000-4-11	0% U _T ; 25/30 cycles, = tension d'entrée nominale U _T = tension d'entrée nominale

Tableau 4 – Port d'entrée CA

1. Précautions de sécurité

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux de test d'immunité
		Environnement sanitaire domestique
Perturbations conduites induites par des champs RF	IEC61000-4-6	3V, 0,15MHz-80MHz, 6V dans les bandes ISM et bandes radioamateurs entre 0,15MHz et 80MHz, 80% AM à 1kHz

Tableau 5 – Port des composants d'entrée/sortie du signal

Câble	Longueur max. câble	Blindé/non blindé	Nombre	Classification du câble
Ligne d'alimentation CA	1,8 m	Non blindé	1 jeu	Alimentation CA
Ligne d'alimentation CC (câble USB)	0,95 m	Non blindé	1 jeu	Alimentation CC

Tableau 6 – Informations sur les câbles

1.11 Signalement des incidents graves

Les utilisateurs et/ou les patients doivent signaler tout incident grave survenu en relation avec cet appareil au fabricant ou à son mandataire et à l'autorité compétente du pays où l'incident s'est produit.

2.1 Caractéristiques et fonctions du produit

Le moteur à courant continu sans balais à réduction est la partie centrale pour l'entraînement du fauteuil roulant électrique.

- L'unité de contrôle supérieure spéciale est utilisée pour obtenir le contrôle du moteur. Grâce au fonctionnement indépendant du joystick, il est possible d'obtenir la marche avant, le virage différentiel, la marche arrière lente et d'autres actions ;
- Les actions de pliage et d'ouverture peuvent être réalisées ;
- Arrêt automatique après 30 minutes sans opération. L'application mobile peut choisir le temps d'arrêt automatique : 30 min, pas d'arrêt ;
- Mode régulateur de vitesse : Appuyez sur le bouton "Vitesse  pendant 3 secondes et activez le mode régulateur de vitesse. Le joystick en avant démarre le régulateur de vitesse ;
- Mode débutant : Cliquez sur Fn pour activer le mode débutant. L'annonce vocale "Mode débutant activé" est diffusée et l'icône du mode débutant s'affiche à l'écran. Premier et deuxième rapport sélectionnables. Limite de rapport de vitesse 2.

2.2 Structure principale du produit

Fig 2.2.1

Fig 2.2.2

2.3 Spécifications techniques

Modèle de produit	BBR-E40-01
Classe type du fauteuil roulant électrique, Classe A, Classe B ou Classe C selon ISO 7176-5	Classe A
Mode de pliage	Pliage manuel
Vitesse maximale	8 km/h
Hauteur maximale des obstacles	40 mm
Largeur maximale de franchissement de fossé	10 cm
Rayon de braquage minimum	900 mm
Poids total	27 kg
Nombre de batteries	1
Poids de la batterie	2,83 kg
Spécifications des roues	8 pouces avant, 10 pouces arrière
Capacité de charge maximale	150 kg
Capacité de la batterie	20 Ah
Dimensions hors tout (L×l×H)	1000×624×930 mm
Dimensions pliées (L×l×H)	700×624×450 mm
Largeur du siège	420 mm
Distance de conduite théorique	23 km
Capacité du panier de rangement	≤5 kg
Largeur minimale de couloir pour tourner	1800 mm
Types de pneus	Pneus en caoutchouc ; Pneus PU
Masse de la partie la plus lourde	23,5 kg
Longueur totale avec repose-pieds	1000 mm
Stabilité statique en descente	9°
Stabilité statique en montée	9°
Stabilité statique latérale	9°
Stabilité dynamique en montée	9°
Distance de freinage minimale depuis vitesse max	1100 mm
Distance repose-pieds-siège	400 mm
Angle jambe-surface du siège	100°
Distance accoudoir-siège	230 mm
Position avant de la structure d'accoudoir	500 mm
Degré de protection contre l'eau	IPX4

Tableau 2.3

2.4 Conditions de stockage

- La température de stockage de l'emballage est de -20°C~60°C ;
- L'humidité relative ne dépasse pas 95% ;
- La pression atmosphérique est de 56~110kPa ;
- Le fauteuil roulant électrique doit être stocké dans une pièce ventilée sans gaz nocifs pouvant causer de la corrosion et ne doit pas être pressé ou empilé ;
- À l'état emballé, la hauteur maximale d'empilage est de 5 couches ;
- Ne pas stocker le produit dans des endroits exposés à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil ;
- Si le produit ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, stockez le fauteuil roulant électrique complètement chargé et éteint ;
- Si le produit est stocké pendant plus d'un mois, chargez-le complètement puis continuez le stockage et l'utilisation.

3. Présentation des composants du fauteuil roulant électrique

[Figure 3.1 - Schéma étiqueté du fauteuil roulant électrique]

Français	English
Contrôleur supérieur	Upper controller
Main courante	Handrail
Phare	Headlamp
Composant du siège	Seat component
Interrupteur de pliage	Folded switch
Plaque de pédale	Pedal plate
Roue omnidirectionnelle	Omni-directional wheel
Panier de rangement	Storage basket
Sac à dos	Backpack
Composant du dossier	Backrest component
Compartiment batterie	Battery box
Frein	Brake
Roue anti-renversement	Anti-rollover wheel
Roue motrice	Driving motor wheel

Figure 3.1

4. Utilisation du fauteuil roulant électrique

ROBOTER

4.1 Avis d'utilisation

- Lisez attentivement le manuel du produit avant utilisation et vérifiez si les composants sont en bon état pour garantir la sécurité ;
 - Lorsque le fauteuil roulant électrique est utilisé pour la première fois, sélectionnez dès que possible un terrain plat et dur pour vous assurer que la zone environnante n'a pas de barrières ni de piétons ;
 - Ne retirez pas vous-même le moteur et le contrôleur supérieur. Si un remplacement est nécessaire, achetez les composants d'origine auprès de l'agent autorisé ;
 - Si le fauteuil roulant électrique a été modifié artificiellement, l'utilisation de pièces non originales sera exclue de la garantie ;
 - Ce fauteuil roulant électrique ne doit pas être utilisé par :
 - a) Les personnes de moins de 18 ans (mineurs),
 - b) Les personnes ayant des handicaps physiques ou cognitifs empêchant un fonctionnement sûr (voir Section 1.3 Contre-indications)
- Clarification importante : Bien que l'âge minimum de l'utilisateur soit de 18 ans, il n'y a pas de limite d'âge maximale. L'aptitude à l'utilisation dépend des capacités physiques et cognitives individuelles comme décrit dans la Section 1.2 Contre-indications, et non de l'âge chronologique. Les utilisateurs âgés doivent consulter un professionnel de santé avant la première utilisation s'ils ont des doutes sur leur capacité à utiliser le fauteuil en toute sécurité.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 150 kg ; Capacité maximale : une seule personne ;
 - S'assurer que le fauteuil roulant électrique est déjà complètement déplié ;
 - S'assurer d'avoir attaché la ceinture de sécurité du fauteuil roulant électrique ;
 - Lorsque vous êtes correctement assis dans le fauteuil roulant électrique et que vous poussez doucement le joystick, le fauteuil roulant électrique avancera, reculera, tournera à gauche ou à droite ; Le fauteuil roulant électrique s'arrêtera après le relâchement. Pratiquez cette fonction de base jusqu'à la maîtriser ;
 - Pendant les manœuvres de direction, dégagez les obstacles à proximité ;
 - Respectez le code de la route et conduisez sur la voie non motorisée pour assurer votre sécurité et celle des autres. Conduisez lentement et ne transportez pas d'autres personnes ;
 - Dans des environnements difficiles (par ex. passages de porte étroits ou virages serrés), utilisez le fauteuil roulant électrique à vitesse réduite. Il est recommandé de réduire à la vitesse minimale du fauteuil roulant électrique dans des environnements difficiles ;
 - Vérifiez que le fauteuil roulant électrique est en bon état, notamment si les performances sont normales ;
 - Le fauteuil roulant électrique s'éteindra automatiquement s'il reste inactif pendant 30 minutes ;
 - Lors de l'utilisation du fauteuil roulant électrique, évitez de vous approcher d'un émetteur radio, d'un émetteur ou récepteur radio portable haute puissance ;
 - Toute erreur ou amélioration dans le manuel du produit sera spécifiée dans la nouvelle spécification. Nous pouvons lancer de nouveaux produits pour répondre aux besoins du marché à tout moment. En cas de différence entre la description fonctionnelle et les performances mentionnées dans ce manuel, les produits spécifiques et les instructions supplémentaires correspondantes prévalent, et cela ne sera pas indiqué dans le présent manuel ;

4. Utilisation du fauteuil roulant électrique

4.2 Ouverture et fermeture du fauteuil roulant électrique

4.2.1 Mode d'ouverture et de fermeture

[Figure 4.2.1.1]

Mode d'ouverture : Pour ouvrir manuellement le fauteuil roulant électrique : 1. Appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage (position 1 sur la Figure 4.2.1.1). 2. Soulevez l'accoudoir avec l'autre main (position 2). 3. Continuez jusqu'à ce que le fauteuil roulant électrique se verrouille en position complètement ouverte.

[Figure 4.2.1.2]

Mode de fermeture : Lors de la fermeture manuelle du fauteuil roulant électrique, appuyez sur l'interrupteur de fermeture d'une main (position 1 sur la Figure 4.2.1.2) et tirez l'accoudoir vers le haut avec l'autre main (position 2 sur la Figure 4.2.1.2) jusqu'à ce que le fauteuil soit complètement fermé ;

Remarque : Avant de fermer le fauteuil roulant électrique, videz les objets du panier de rangement pour éviter les dommages.

4.2.2 Anti-pincement

Remarque: Pendant les opérations d'ouverture/fermeture, ne touchez pas la position indiquée dans le manuel anti-pincement (point de pincement).



⚠ Risque de pincement

4. Utilisation du fauteuil roulant électrique

4.3 Contrôleur supérieur et fonctions

4.3.1 Introduction aux fonctions des boutons du contrôleur supérieur

EN	FR
Power switch key (Lock/Unlock)	Touche marche/arrêt (Verrouillage/Déverrouillage)
SOS key	Touche SOS
Gear  button	Touche augmentation de vitesse ()
Gear  button	Touche diminution de vitesse ()
Horn key	Touche klaxon
Fn Key	Touche Fn
Display	Écran
Control joystick	Joystick de commande

Fig 4.3.1

4.3.2 Description des fonctions du contrôleur supérieur

EN	FR
Power switch key (Lock/Unlock)	Touche marche/arrêt (Verrouillage/Déverrouillage)
SOS key	Touche SOS
Gear  button	Touche augmentation de vitesse ()
Gear  button	Touche diminution de vitesse ()
Fn Key	Touche Fn
Horn key	Touche klaxon

Fig 4.3.2

(1) Joystick

En poussant le joystick, vous pouvez contrôler la vitesse et la direction du fauteuil roulant électrique ;

(2) Touche marche/arrêt

Appuyer longuement pendant 3 secondes pour allumer l'alimentation et appuyer longuement pendant 3 secondes pour éteindre l'alimentation ;

Appuyer sur la touche marche/arrêt pour activer la fonction de verrouillage du véhicule ;

Appuyer sur la touche marche/arrêt pour déverrouiller l'ensemble du véhicule ; l'état actuel est déverrouillé ;

(3) Touche vitesse 

Appuyer sur "" pour augmenter la vitesse (maximum 5 niveaux de vitesse)

(4) Touche vitesse 

Appuyer sur "" pour diminuer la vitesse (minimum niveau 1)

(5) Touche klaxon

Appuyer une fois sur la touche klaxon pour actionner le klaxon ;

(6) Touche SOS

Appuyer longtemps pendant 3 secondes pour déclencher l'alarme SOS du fauteuil roulant électrique ;

(7) Touche Fn

Appuyer sur Fn pour activer le mode débutant ; l'écran affichera niveau 1, niveau 2 et l'icône DÉBUTANT, accompagnés de l'annonce vocale « Mode débutant activé ». Limite de niveau de vitesse 2 (le premier et le deuxième niveau sont sélectionnables).

Appuyer longtemps sur la touche Fn pendant 5 secondes pour activer le mode Normal, et appuyer à nouveau longtemps sur la touche Fn pendant 5 secondes pour quitter le mode Normal ; (Mode vitesse normale : la vitesse de chaque niveau est de 75 % de la vitesse en mode Renforcé) ; les réglages via l'application mobile sont décrits dans les instructions d'utilisation de l'application mobile.

4.3.3 Description du menu d'affichage

EN	FR - langue	FR - court
Battery percentage display	Affichage pourcentage de batterie	Pourcentage batterie
Battery power display	Affichage puissance de la batterie	Puissance batterie
Speed display	Affichage de la vitesse	Vitesse
Cruise control display	Affichage du régulateur de vitesse	Régulateur de vitesse
Bluetooth status display	Affichage de l'état Bluetooth	État Bluetooth
Gear display	Affichage du niveau de vitesse	Niveau de vitesse

Figure 4.3.3.1

(1) Affichage pourcentage batterie (voir Figure 4.3.3.1)

L'écran du contrôleur supérieur du fauteuil roulant électrique affiche la batterie en % ;

(2) Affichage vitesse (voir Figure 4.3.3.1)

L'écran du contrôleur supérieur affiche la vitesse de conduite du fauteuil roulant électrique (unité : km/h) ; La précision de la vitesse affichée est de ± 5 % ;

(3) Affichage état Bluetooth (voir Figure 4.3.3.1)

Sans connexion Bluetooth, le symbole Bluetooth n'est pas affiché à l'écran ; Avec connexion Bluetooth, le symbole Bluetooth est affiché à l'écran ;

(4) Affichage puissance batterie (voir Figure 4.3.3.1)

Le contrôleur supérieur affiche l'état de charge en temps réel ;

(5) Affichage régulateur de vitesse (voir Figure 4.3.3.1)

- Appuyer longuement sur la touche « Vitesse  » pendant plus de 3 secondes pour activer le mode régulateur de vitesse. L'écran du contrôleur supérieur du fauteuil roulant électrique affiche l'icône du régulateur de vitesse et une annonce vocale est émise deux fois. Pousser le joystick vers l'avant pour démarrer le régulateur de vitesse ;
- Appuyer sur la touche de verrouillage ou déplacer le joystick vers l'arrière pour quitter le régulateur de vitesse (quel que soit l'état de conduite) ;
- La fonction régulateur de vitesse ne peut être activée qu'en état déverrouillé et ne peut pas être activée en mode verrouillé ;
- «  » et «  » peuvent être utilisés pour ajuster les niveaux de vitesse pendant le régulateur de vitesse ;
- Déplacer le joystick pour contrôler la direction pendant le régulateur de vitesse ;
- Après avoir activé le mode régulateur de vitesse, si le régulateur de vitesse n'est pas démarré dans les 5 secondes, le mode régulateur de vitesse sera automatiquement désactivé.

(6) Affichage niveau de vitesse (voir Figure 4.3.3.1)

- Appuyer sur «  » pour augmenter la vitesse (maximum 5 niveaux de vitesse) ;
- Appuyer sur «  » pour diminuer la vitesse (minimum niveau 1) ;

Les fonctions ci-dessus peuvent également être réalisées via l'application mobile (l'application mobile permet de régler différents niveaux de vitesse) ; L'écran du contrôleur supérieur du fauteuil roulant électrique affiche le niveau de vitesse.

(7) Affichage mode débutant (voir Figure 4.3.3.2)

Appuyer sur Fn pour activer le mode débutant ; l'écran affichera niveau 1, niveau 2 et l'icône DÉBUTANT, accompagnés de l'annonce vocale « Mode débutant activé ». Limite de niveau de vitesse 2 (le premier et le deuxième niveau sont sélectionnables).

(8) Affichage code erreur (voir Figure 4.3.3.3)

Pour les codes de diagnostic affichés par le système de diagnostic intégré du produit, consulter la section 5.2 Dépannage.

(9) Affichage SOS (voir Figure 4.3.3.4)

Appuyer longuement sur la touche SOS pendant 3 secondes pour déclencher l'appel SOS. L'écran affiche l'icône SOS et clignote.

(10) Affichage mode poussée (voir Figure 4.3.3.5)

Appuyer simultanément sur les touches « Vitesse  » et « Vitesse  » pendant 3 secondes ; l'icône du mode poussée sera affichée sur l'écran du contrôleur supérieur du fauteuil roulant électrique.

(11) Affichage état de charge batterie (voir Figure 4.3.3.6)

Après avoir connecté le port de charge du fauteuil roulant électrique au chargeur, l'écran du contrôleur supérieur affichera l'icône CHARGING (En charge), indiquant que le fauteuil roulant électrique est en charge ; Lorsque le fauteuil roulant électrique est complètement chargé, l'écran du contrôleur supérieur affichera l'icône FULL CHARGED (Complètement chargé), indiquant que la charge est terminée.

4. Utilisation du fauteuil roulant électrique

ROBOTER

4.4 Utilisation de la lumière tactile de l'accoudoir et du port de charge USB

Touchez l'interrupteur tactile de la lampe de l'accoudoir inférieur sur le contrôleur supérieur gauche pour contrôler l'allumage et l'extinction de la lampe tactile de l'accoudoir.

L'assemblage de la lampe tactile de l'accoudoir fournit deux ports de charge USB (USB Type-A, USB Type-C).

4.5 Mains courantes gauche et droite

4.5.1 Mode d'échange des contrôleurs d'accoudoir gauche et droit

Étape 1 : Éteindre l'alimentation de la machine avant d'échanger les contrôleurs d'accoudoir gauche et droit.

Étape 2 : Utiliser une clé hexagonale pour retirer les trois vis Allen sous le contrôleur d'accoudoir et ouvrir le faisceau de câbles reliant les contrôleurs gauche et droit.

Étape 3 : Échanger les contrôleurs gauche et droit, connecter le faisceau de câbles, insérer les contrôleurs gauche et droit dans la fente du contrôleur d'accoudoir et utiliser la clé hexagonale pour serrer les vis à six pans creux. (Comme indiqué sur la Figure 4.5.1)

4.5.2 Mode de réglage de la position des contrôleurs d'accoudoir gauche et droit

Figure 4.5.2

Étape 1 : Éteindre l'alimentation de la machine avant de régler la position des contrôleurs d'accoudoir gauche et droit.

Étape 2 : Utiliser une clé hexagonale pour retirer les trois vis Allen sous le contrôleur d'accoudoir ; le contrôleur se déplace vers l'extérieur d'un cran.

Étape 3 : Utiliser la clé hexagonale pour serrer les vis à six pans creux. (Comme indiqué sur la Figure 4.5.2)

4.6 Batterie



La position verticale du bouton correspond à l'état déverrouillé

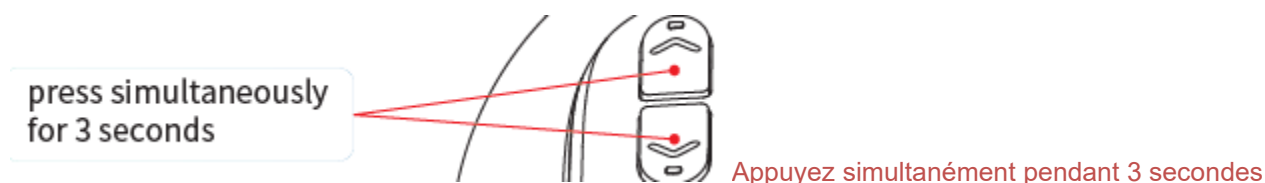
4.6.1 Retrait de la batterie

- (1) Étape 1 : Tournez manuellement le bouton gauche du compartiment batterie vers la position de déverrouillage. Puis ouvrez le loquet gauche de la batterie. (Fig 4.6.1.1)
- (2) Étape 2 : Tournez manuellement le bouton droit du compartiment batterie vers la position de déverrouillage. Puis ouvrez le loquet droit de la batterie. (Fig 4.6.1.2)
- (3) Étape 3 : Retirez la batterie dans la direction indiquée sur la figure. (Fig 4.6.1.3)

4.6.2 Installation de la batterie

- (1) Étape 1 : Placez la batterie dans la fente de batterie dans la direction indiquée. (Fig. 4.6.2.1)
- (2) Étape 2 : Appuyez sur la batterie dans la base et verrouillez les loquets gauche et droit en séquence. (Fig. 4.6.2.2)
- (3) Étape 3 : Tournez en séquence les boutons gauche et droit du compartiment batterie vers la position de verrouillage pour terminer l'installation de la batterie. (Fig. 4.6.2.3)

4.7 Passage en mode poussée



Appuyez simultanément sur les boutons Vitesse augmenter (↗) et Vitesse diminuer (↘) pour activer le mode poussée.
Déplacez le joystick pour quitter le mode poussée.

4.8 Mode de charge du fauteuil roulant électrique

Méthode de charge I : Connectez le chargeur et insérez la fiche du chargeur dans le contrôleur supérieur pour la charge. (Fig 4.8.1)

Méthode de charge II : Retirez la batterie, insérez la fiche du chargeur dans le port de charge de la batterie pour la charge. (Fig 4.8.2)

5. Liste de maintenance et dépannage du fauteuil roulant électrique

ROBOTER

5.1 Inspection et maintenance quotidiennes

Avertissement

- Éteignez toujours l'alimentation et déconnectez la batterie avant l'inspection.

Intervalle	Tâche	Exécuté par
Quotidien	Inspection visuelle de l'état général	Utilisateur
	Vérification du niveau de charge de la batterie	Utilisateur
Hebdomadaire	Vérifier la pression et l'état des pneus	Utilisateur
	Inspecter les fixations pour desserrage	Utilisateur
Mensuel	Vérifier le fonctionnement du mécanisme de pliage	Utilisateur
	Serrer toutes les fixations accessibles	Utilisateur
	Inspecter les connexions de câblage	Utilisateur
Au besoin	Remplacement de la batterie	Personnel de service
	Remplacement des pneus	Personnel de service

5. Liste de maintenance et dépannage du fauteuil roulant électrique

ROBOTER

5.2 Tableau des pannes de performance du fauteuil roulant électrique

Code	État anormal	Phénomène de panne
E1	Anomalie bouton	Fonction bouton ne fonctionne pas
20	Masse joystick déconnectée	Joystick ne fonctionne pas
21	Alimentation joystick déconnectée	Joystick ne fonctionne pas
22	Axe X joystick déconnecté	Joystick ne fonctionne pas
23	Axe Y joystick déconnecté	Joystick ne fonctionne pas
24	Démarrage non-zéro joystick	Joystick ne fonctionne pas
E6	Communication CAN anormale	Impossible de contrôler la conduite
E7	Erreur FLASH	ID appareil non reconnu
82	Erreur Hall moteur gauche	Frein EM s'enclenche
81	Erreur Hall moteur droit	Frein EM s'enclenche
40	Panne frein électromagnétique moteur gauche	Frein se ferme Pour libérer la poignée du frein électromagnétique du moteur gauche, fermez le frein électromagnétique
41	Panne frein EM moteur droit	Frein se ferme
80	Erreur sous-tension	Moteur ne peut pas fonctionner
88	Erreur précharge	Moteur ne peut pas fonctionner
84	Court-circuit MOS inférieur moteur droit	Moteur ne peut pas fonctionner
85	Court-circuit MOS supérieur moteur droit	Moteur ne peut pas fonctionner
86	Court-circuit MOS supérieur moteur gauche	Moteur ne peut pas fonctionner
87	Court-circuit MOS inférieur moteur gauche	Moteur ne peut pas fonctionner
90	Erreur haute tension	Maintenir verrouillé Après avoir détecté la haute tension avant le démarrage, maintenez le verrouillage.
91	Perte de phase moteur gauche	Moteur ne peut pas fonctionner
92	Perte de phase moteur droit	Moteur ne peut pas fonctionner
93	Perte de phase deux moteurs	Moteur ne peut pas fonctionner
94	Moteur droit bloqué	Moteur ne peut pas fonctionner
95	Moteur gauche bloqué	Moteur ne peut pas fonctionner
96	Les deux moteurs bloqués	Moteur ne peut pas fonctionner

Tableau 5.2

5. Liste de maintenance et dépannage du fauteuil roulant électrique

ROBOTER

5.3 Composants consommables et maintenance

Composant	Durée de vie prévue	Indicateurs de remplacement
Batterie	36 mois	Autonomie <50% de l'autonomie normale
Pneus	24 mois ou 2400 km	Sculpture de la bande de roulement plus visible
Composants de frein	60 mois	Bruits anormaux ou dysfonctionnement
Coussin de siège	18 mois	Endommagé
Dossier	18 mois	Endommagé
Revêtement d'accoudoir	24 mois	Endommagé ou déformé

1. Durée de vie prévue avec utilisation normale

2. Utilisation normale : utilisation moyenne quotidienne de 4 heures sur des surfaces appropriées à la classe de l'appareil

5.4 Instructions d'avertissement de sécurité

Annonces vocales	Description de la situation correspondante
Activation mode débutant	Appuyer sur la touche mode débutant.
Sortie mode débutant	Appuyer à nouveau sur la touche mode débutant.
Alarme	Appuyer longuement sur la touche SOS pour déclencher le SOS.
VERROUILLAGE	Par défaut, le produit est verrouillé après la mise sous tension. Passage de l'état déverrouillé à l'état verrouillé.
Déverrouillage	Passage de l'état verrouillé à l'état déverrouillé.
Démarrage télécommande	Annonce vocale lorsque la télécommande ou l'application mobile est connectée avec succès via Bluetooth.
Mise à jour	Lorsque l'application mobile détecte une nouvelle version, cliquer pour mettre à jour.
Mise à jour terminée	Fin de la mise à jour du module unique.
Mise à jour en cours	L'appareil est en cours de mise à jour.
Tonalité touche	Toucher la touche pour produire un signal sonore.
En charge	En charge
Charge terminée	Débrancher le chargeur et l'annonce vocale de charge terminée est déclenchée.
Frein ouvert	Le frein à bande s'ouvre.
Bluetooth connecté	Annonce vocale lorsque la télécommande ou l'application mobile est connectée avec succès via Bluetooth.
Protection transmission	Annonce vocale pour une défaillance de la transmission.
Protection machine	Annonce vocale pour une défaillance de la machine.
Protection joystick	Annonce vocale pour une défaillance du joystick.
Bluetooth déconnecté	Annonce vocale lorsque la télécommande ou l'application mobile est déconnectée du Bluetooth.
Mise à jour échouée	Une erreur s'est produite pendant la mise à jour.

Son du klaxon	Toucher la touche klaxon.
Batterie faible, veuillez recharger	Se déclenche lorsque la charge est inférieure à 20 %.
Déverrouillage Bluetooth du véhicule	Appuyer sur la télécommande pour déverrouiller.
Mode poussée	Appuyer longuement sur les touches «  » et «  » pendant 3 secondes pour activer le mode poussée, accompagné de l'annonce du mode poussée.
Sortie mode poussée	Déplacer le joystick pour quitter le mode poussée.

1. Durée de vie prévue du produit : 5 ans

2. Commence à partir du jour où le produit est utilisé pour la première fois. Si vous souhaitez connaître la durée de vie restante, contactez le fabricant avec la preuve d'achat du produit.

37

5.5 Date de production et durée de vie

- La durée de vie de ce produit est de 5 ans après la livraison du produit. Veuillez utiliser dans la date de validité. En cas d'expiration, ne pas utiliser le produit pour éviter tout accident.
- Pour la date de production, consulter l'étiquette du produit.

5.6 Directives de nettoyage et de désinfection

Pour garantir l'hygiène, la sécurité et maintenir l'état optimal de votre fauteuil roulant électrique, veuillez suivre ces directives de nettoyage et de désinfection. Le nettoyage régulier peut être effectué fréquemment. La désinfection est recommandée après un contact potentiel avec des fluides corporels ou après utilisation dans des établissements de santé.

1. Nettoyage de routine

- Méthode : Essuyer les surfaces avec un chiffon doux et humide (par ex. microfibre) humidifié avec une solution détergente neutre douce (par ex. liquide vaisselle dilué).
- Remarque** : Sécher immédiatement les surfaces avec un chiffon propre et sec après l'essuyage pour éviter que l'humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

2. Désinfection

Suivre cette procédure de désinfection lorsqu'un niveau plus élevé de contrôle microbien est requis.

Avant le nettoyage : Éteignez toujours l'appareil et débranchez l'alimentation avant de commencer les opérations de nettoyage. Veuillez effectuer les étapes de nettoyage de routine décrites ci-dessus **avant** la désinfection.

Composant	Produit recommandé	Temps minimum	Remarques
Châssis métallique, couvercles plastiques, accoudoirs	Alcool isopropylique 70-75%	≥1 minute	Éviter utilisation excessive ; laisser sécher à l'air
Coussin de siège	Désinfectant ammonium quaternaire	≥5 minutes	L'utilisation fréquente peut accélérer le vieillissement
Contrôleur, écran tactile	Lingettes alcool isopropylique 70%	≥1 minute	Ne pas vaporiser directement sur l'écran
Pneus, repose-pieds	Eau de Javel diluée	≥10 minutes	Essuyer ensuite avec de l'eau

Précautions générales

- **Substances interdites** : Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, d'acides forts, de bases fortes, de solvants (par ex. acétone, diluant) ou de nettoyeurs corrosifs, car ils pourraient endommager les surfaces et la structure interne de l'appareil.
- **Protection contre l'humidité** : S'assurer que tous les ports de connexion et le contrôleur restent secs pendant le nettoyage. Ne jamais rincer le fauteuil roulant électrique directement avec de l'eau et ne pas utiliser de spray haute pression.
- **Ventilation** : Effectuer le nettoyage et la désinfection dans un endroit bien ventilé et éviter d'inhaler les vapeurs de désinfectant.
- **Protection personnelle** : Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc pendant les opérations.

5.7 Atténuation des risques pendant la maintenance

- Pour la maintenance effectuée par l'utilisateur (nettoyage, vérifications de base) : La maintenance ordinaire et le nettoyage peuvent être effectués par les utilisateurs en suivant les instructions des Sections 5.1 et 5.6. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant le nettoyage.
- Pour la maintenance technique (moteur, électronique, réparations structurelles) : La maintenance technique et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel de service autorisé par le fabricant. Les réparations non autorisées annulent la garantie et peuvent créer des risques pour la sécurité.
Contact : gaoy@bangbangrobotics.com / zhangmq@bangbangrobotics.com

6. Guide d'utilisation de l'application mobile

ROBOOTER

Scannez le code QR pour télécharger l'application mobile

[Code QR pour Android] [Code QR pour iOS]

Installer l'application mobile

(Android)

Après le scan, l'écran ci-dessus s'affiche. Cliquez sur 'INSTALLER' pour installer l'application mobile.

L'écran ci-dessus indique que l'installation de l'application mobile est terminée. Cliquez sur 'OUVRIR' pour ouvrir l'application mobile.

(iOS)

Après le scan, l'écran ci-dessus s'affiche. Cliquez sur 'OBTENIR' pour installer l'application mobile.

L'écran ci-dessus indique que l'application mobile est en cours d'installation.

L'écran ci-dessus indique que l'installation de l'application mobile est terminée. Cliquez sur l'icône OUVRIR pour ouvrir l'application mobile.

Connecter l'appareil

Cliquez sur 'RECHERCHER' pour rechercher l'appareil.

Remarque : Autorisations du téléphone requises

Appuyer sur AUTORISER sur l'écran ci-dessus pour activer le Bluetooth de votre téléphone.

Installation et configuration de l'application mobile

Cette fonction nécessite la localisation - Activer la localisation ?

Appuyer sur CONFIRMER sur l'écran ci-dessus pour activer la localisation de votre téléphone.

Remarque : Obtenir les autorisations du téléphone

Appuyer sur « ACCÈS À LA LOCALISATION » sur l'écran ci-dessus pour activer la localisation de votre téléphone.

Une fois l'opération ci-dessus effectuée, l'application mobile commence à rechercher l'appareil.

Appuyer sur 'BBR-E40-XXXX' pour associer l'application mobile à l'appareil.

Remarque : Lorsque le fauteuil roulant électrique est en mode verrouillage, cette interface s'affiche. Après la mise sous tension du fauteuil roulant électrique, le mode verrouillage s'active automatiquement. N'utilisez l'application mobile qu'après avoir déverrouillé le fauteuil roulant électrique.

L'écran ci-dessus indique une connexion réussie.

Appuyer sur COMPRIS sur l'écran ci-dessus pour accéder à l'écran d'état du fauteuil roulant électrique.

Appuyer sur ÉTEINDRE pour éteindre l'appareil.

Appuyer sur DÉCONNECTER BLUETOOTH pour déconnecter la connexion Bluetooth.

Appuyer sur RÉGLAGE DE VITESSE pour régler la vitesse de l'appareil. (Vitesse réglable sur 5 niveaux)

Appuyer sur MODE NORMAL dans l'écran d'état pour accéder aux réglages du mode renforcé et du mode normal. (Vitesse mode normal : 4,5 km/h, vitesse mode renforcé : 6 km/h)

Appuyer sur TÉLÉCOMMANDE dans l'écran d'état pour accéder au mode télécommande.

Cercle vers le haut pour avancer, vers le bas pour reculer, vers la gauche pour tourner à gauche, vers la droite pour tourner à droite.

Appuyer sur PARAMÈTRES  dans le coin supérieur droit pour accéder à l'écran des paramètres.

Appuyer sur « PARAMÈTRES GÉNÉRAUX » dans l'écran des paramètres pour accéder au mode paramètres généraux.

Système de régulateur de vitesse : glisser vers la gauche pour désactiver le régulateur de vitesse, glisser vers la droite pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyer sur « PARAMÈTRES VOCAUX » dans les Paramètres généraux pour accéder au mode paramètres vocaux.

- Activer les annonces vocales : glisser vers la gauche pour désactiver la voix, glisser vers la droite pour activer la voix.
- Activer l'alarme vocale : glisser vers la gauche pour désactiver la voix, glisser vers la droite pour activer la voix.
- Volume réglable sur 3 niveaux : Élevé, Moyen, Bas.

Appuyer sur « INFORMATIONS BATTERIE » dans l'écran des paramètres pour accéder à l'écran d'informations sur la batterie. Affiche le pourcentage de charge de la batterie et l'état de la batterie.

Appuyer sur « VERSION ACTUELLE » dans l'écran des paramètres pour accéder au mode mise à jour de version.

Affiche la version actuelle de l'appareil.

Appuyer sur VÉRIFIER LES MISES À JOUR pour mettre à jour la version de l'appareil.

Configuration minimale requise

- Version Android 6.0 ou supérieure
- Version iOS 9.0 ou supérieure
- Version Bluetooth 4.0 ou supérieure
- RAM minimale : 1 Go
- Espace de stockage requis : 50 Mo

Mesures de sécurité informatique

- N'associez le fauteuil roulant électrique qu'à votre smartphone personnel
- N'activez pas l'association Bluetooth automatique avec des appareils inconnus
- Maintenez l'application mobile et le système d'exploitation de votre smartphone à jour
- N'utilisez pas l'application mobile sur des appareils rootés/jailbreakés
- La connexion est chiffrée avec AES-128
- Pour empêcher les accès non autorisés : une fois l'application mobile connectée au fauteuil roulant électrique, aucune autre application mobile ne peut établir de connexion avec celui-ci.

Confidentialité et sécurité des données

- L'application mobile ne traite que les données techniques de l'appareil (état de la batterie, paramètres de vitesse, informations de diagnostic).
- Aucune donnée de santé personnelle, information d'identité de l'utilisateur ou donnée de localisation n'est collectée, stockée ou transmise.
- La connexion est chiffrée avec AES-128.
- Une fois connecté, aucune autre application mobile ne peut établir de connexion simultanément.

7. Clause de non-responsabilité

ROBOTER

Le mode d'emploi Roboter E40 a été rédigé avec soin pour garantir l'exactitude et l'exhaustivité conformément aux réglementations applicables.

Shanghai Bangbang Robotics Co., Ltd. améliore continuellement ses produits.

Pour les informations les plus récentes :

- Visitez notre site web : www.roboter.com
- Contactez votre revendeur autorisé
- Ou contactez-nous directement

Important : En cas de modifications pertinentes pour la sécurité, nous informerons les utilisateurs conformément à nos obligations réglementaires en vertu du MDR (UE) 2017/745. Les utilisateurs seront informés par les canaux appropriés comme requis.

Ce produit doit être utilisé conformément à ce mode d'emploi et aux réglementations locales applicables. Les utilisateurs ou tiers qui ne suivent pas ces instructions et utilisent l'appareil contrairement aux avertissements de sécurité documentés assument la responsabilité de toute blessure ou dommage résultant conformément à la loi applicable.

8. Liste de colisage

ROBOTER

N°	Nom du matériel	Unité	Quantité	Remarques
1	Fauteuil roulant électrique	Ensemble	1	Batterie incluse
2	Manuel du produit	Pièce	1	
3	Chargeur	Pièce	1	
4	Kit d'outils	Pièce	1	Incl. clé hexagonale, clé plate, vis

Tableau 9

9. Description des marquages

Symbole	Dénomination	Description
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué
EU REP	Mandataire dans l'UE	Indique le mandataire dans la Communauté/Union Européenne
CE	Marquage de conformité CE	Le marquage CE selon le Règlement Dispositifs Médicaux UE 2017/745
SN	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant
LOT	Code de lot	Indique le code de lot du fabricant
MD	Dispositif médical	Indique que l'article est un dispositif médical
	Date d'expiration	Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit pas être utilisé
IPXX	Degré de protection	Le premier X indique la protection contre les objets solides, le second X la protection contre l'eau
	Symbole DEEE	Indique la collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques
	Limite d'empilage	Nombre maximum d'emballages de transport identiques pouvant être empilés
↑↑	Transporter verticalement	C'est la position verticale correcte pour le transport/stockage
	Protéger de l'humidité	Les emballages doivent être protégés de la pluie et stockés dans des conditions sèches
	Fragile	Le contenu est fragile, donc doit être manipulé avec précaution
	Fabriqué en Chine	Fabriqué en Chine
#	Numéro de modèle	Indique le numéro de modèle ou le type d'un produit
	Consulter le mode d'emploi	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi
CH REP	Mandataire en Suisse	Mandataire en Suisse
	Importateur	Indique l'entité qui importe le dispositif médical dans la région
	Distributeur	Indique l'entité qui distribue le dispositif médical dans la région
REF	Numéro de catalogue	Indique le numéro de catalogue du fabricant

Shanghai BangBang Robotics Co., Ltd.

ADD: Room 501, Building 3, No. 188 Zhongchen Road, Songjiang District, Shanghai

Tel: 00862137777720

Email: info@bangbangrobotics.com

Website: www.bangbangrobotic.com

EU REP Kingsmead Service B.V

ADD: Zonnehof 36, 2632 BE, Nootdorp, Netherland

TEL: 0031(0)646571005

CH REP SUNGO Technical Service GmbH

Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, Switzerland

Date de révision : 2025.11.07

N° de fichier : BBR-QP-E40-02, Rév. : V1.0